

NÄYTÖSTEN KESTOT

I osa 1 tunti 40 minuuttia

II osa 40 minuuttia

väliaika 15 minuuttia

III osa 1 tunti 2 minuuttia

IV osa 33 minuuttia



Esitettävä versio on alkuperäinen -vaikkakin italiankielinen käännös, ja siitä puuttuu balettiosuus. Se perustuu Schillerin runoteokseen, ja kertoo tarinan Espanjan prinssin Don Carlon ja hänen isänsä, kuningas Philip II:n poliittisesta ja romanttisesta kilvoittelusta. Teos on nauhoite Salzburgin festivaalilta elokuussa 2013.

laulettu italiaksi
tekstitetty suomeksi

DON CARLO

SÄVELLYS **GIUSEPPE VERDI**

ORKESTERINJOHTAJA **ANTONIO PAPPANO**

OHJAUS **PETER STEIN**
KOREOGRAFIAT **LIA TSOLAKI**
PUVUSTUS **ANNAMARIA HEINRICH**
VALAISTUS **JOACHIM BARTH**

KUORONJOHTAJA **JÖRN HINNERK ANDRESEN**

DON CARLO **JONAS KAUFMANN**
ELISABETTA **ANJA HARTEROS**
KUNINGAS PHILIP II **MATTI SALMINEN**
RODRIGO **THOMAS HAMPSON**
PÄÄINKVISIITTORI **ERIC HALFVARSON**
EBOLI **EKATERINA SEMENCHUK**

TAPAHTUMAT

I KOHTAUS

Puunhakkaajat ja heidän vaimonsa valittavat kovaa elämäänsä, ja kärsimystään sodassa Espanjaa vastaan. Ranskan kuninkaan tytär Elisabetta vakuuttaa kansalle että suunniteltu naimakauppa Espanjan kuninkaan pojan kanssa parantaa myös tavallisen kansan oloja, ja lopettaa sodan.

Carlo on kaukaa nähnyt Elisabettan ja rakastunut päätä pahkaa. Hän teeskentelee olevansa osa deegaatiota joka on tullut tervehtimään prinsessaa, mutta paljastaa pian henkilööllisyytensä ja tunteensa, joihin Elisabetta vastaa. Kanuunanlaukaus kertoo että rauha on julistettu, ja prinsessalle kerrotaan ettei hänen tulekaan naida Carloa, vaan tämän isä, Espanjan kuningas Philip. Hän aloittaa matkansa Espanjaan, ja Carlo on murtunut mies.

II KOHTAUS

Carlo on sulkeutunut luostariin murehtimaan osaansa ja rakkauttaan. Hänen isoisänsä muistuttava munkki vannoo nuorukaisen löytävän rauhan ainoastaan Jumalan kautta. Carlon ystävä Rodrigo, Posan markiisi, pyytää apua alistetun Flandersin kansan vapauttamisessa. Carlo paljastaa rakastavansa äitipuoltaan. Rodrigo pyytää Carloa kanssaan Flandersiin, ja pari vannoo ikuista ystävyyttä.

Posa toimittaa kirjeen Carlolta Elisabetalle, joka tahtoo nähdä Carlon kahden kesken. Heidän jäätyään kahden, Carlo valittaa olevansa onneton, ja pyytää Elisabettaa vetoamaan Philippiin jotta tämä antaisi poikansa lähteä Flandersiin. Carlo vannoo rakkauttaan, ja Elisabetta torjuu hänet. Carlo uskoo olevansa kirottu. Kuningas suuttuu koska uskoo vaimonsa olevan yksin ja toimeettomana. Hän määrää tämän hovineidon lähtemään Espanjasta, ja Elisabetta laulaa sydäntäsärkevät jäähyväiset ystävällleen. Kuningas puhuu Posalle, joka on tehnyt häneen vaikutuksen uroteoillaan. Posa anoo kuningasta ratkaisemaan tilanteen Flandersissa. Kuningas sanoo Posan toiveita idealistiseksi, ja varoittaa pääinkvisiittorin vahtivan tätä.

III KOHTAUS

Elisabetta on väsynyt, ja tahtoo keskittyä seuraavan päivän kruunajaisiin. Välttääkseen juhlallisuuudet hän vaihtaa naamioita Ebolin kanssa, ja poistuu. Don Carlo on saanut viestin jossa hänet kutsutaan puutarhaan romanttiseen tapaamiseen. Hän tapaa naisen, jonka uskoo olevan Elisabetta, mutta tuleekin vahingossa paljastaneeksi rakkautensa Ebolille. Posa uhkaa kertoa kuninkaalle Carlon ja Elisabettan olevan rakastavaisia, mutta riidan päätteeksi he sopivat ja vannovat taas ystävyyttään.

Kaupungissa valmistellaan julkista vääräuskoistan polttoroviota. Kansan juhliessa munkit raahaavat tuomitut roviolle. Kuningas puhuu kansalle, ja Don Carlo tuo esiin kuusi Flandersilaista, jotka vetoavat kuninkaaseen kansansa puolesta. Kuningas määrää lähettiläät vangittaviksi. Carlo vetää miekkansa esiin. Kuningas kutsuu apua, mutta kukaan ei uskalla vastustaa Carloa. Posa taivuttelee Carlon antautumaan. Rovio syttyy, ja taivaallisen äänen kuullaan lupaavan tuomituille ikuisen rauhan.

IV KOHTAUS

Yksin jäätyään kuningas suree sitä ettei hänen vaimonsa koskaan rakastanut häntä. Kuninkuus merkitsee sitä ettei hän saa rauhaa ennen kuin haudassa. Sokea, 99-vuotias pääinkvisiittori saapuu, ja kuningas kysyy vastustaako kirkko Carlon murhaa. Pappi vastaa kuninkaan olevan hyvässä seurassa -tappoihan jumala myös oman poikansa. Mutta vastapalveluksena inkvisiittori tahtoo Posan kuolevan myös. Kuningas empii, mutta koska uskonnollinen johtajisto voi yhä kaataa minkä tahansa kuninkaan, hän lopulta myöntyy. Elisabetta saapuu murehtien korurasiansa varkautta. Kuningas ottaa rasian esiin, paljastaa sen uumenista Don Carlon muotokuvan, ja syyttää vaimoaan uskottomuudesta. Elisabetta vannoo syyttömyyttään ja pyörtyy. Kuningas ymmärtää loukanneensa vaimoaan. Posa päättää pelastaa Carlon hengen, vaikka joutuisi kuolemaan itse. Eboli katuu petostaan, Elisabetta on epätoivoinen.

Naiset jäävät yksin. Eboli tunnustaa varastaneensa korurasian koska rakastaa itse Carloa ja tuli torjutuksi, mutta mikä vielä pahempaa, hän on ollut myös kuninkaan rakastajatar. Elisabetta käskää palvelijatartaan joko lähtemään maasta tai menemään luostariin. Eboli kiroaa ylpeyttään ja kauneuttaan, valitsee luostarin, ja päättää yrittää pelastaa Carlon inkvisitiolta.

Carlo on vangittu. Posaa kertoo että hän pelastuu kyllä, mutta hänen itsensä on kuoltava Carlon sijasta. Posaa ammutaan rintaan. Posa kertoo Carlolle Elisabettan odottavan tätä kirkossa seuraavana päivänä, ja kuolee. Philip tarjoaa pojalleen anteeksiantoa ja elämää. Carlo kieltäytyy. Kuningas näkee kuolleen Posan ja musertuu. Elisabetta, Eboli ja pääinkvisiittori saapuvat paikalle, ja kansa vaatii Carlon vapautta. Eboli pakenee Carlon kanssa.

V KOHTAUS

Elisabetta polvistuu Kaarle V:n haudalle. Hän aikoo auttaa Carloa Flandersissa, mutta tahtoo itse vain kuolemaa. Carlo ja Elisabetta laulavat jäähyväiset toisilleen, ja lupaavat tavata taas taivaassa. Kuningas julistaa kaksoisuhrin, ja inkvisitio lupaa tehdä velvollisuutensa. Seuraa lyhyt oikeudenkäynti. Carlo puolustaa itseään, kun yhtäkkiä Kaarle V:n haudasta noudeee hahmo joka ottaa Carlosta kiinni ja julistaa vasta haudan antavan rauhan. Philip tunnistaa isänsä äänen, ja kaikki ovat kauhuissaan. Haamu raahaa Carlon hautakammioon ja sulkee sisäänkäynnin.